

# E D I C T

V A N D E N

## KEYSER ENDE KONINCK:

*Behelfende een Reglement voor de Saecken ende Proceffen de welke, op den 1<sup>en</sup>. der maendt Mey 1787. Sullen hangen onbeslist in eerste Instantie, in den Graedt van Appellatie ofte van Revisie.*

Van den 10 April 1787.

**J**OSEPHUS, by der gratie Godts, Rooms-Keyser, altydt vermeerder des Ryckx; Koninck van Duytlandt, van Jerusalem, van Hongarijen, van Bohemen, van Dalmatien, van Croatien, van Slavonien, van Galicz ende van Lodomire, Aertshertogh van Oostenryck; Hertogh van Lorreynden ende van Baar, van Bourgondien, van Lothryck, van Brabandt, van Limbourg, van Luxembourg, van Guelder, van Milaenen, van Styrien, van Carinthien, van Carniolen, van Mantua, van Parme ende Plaisance, van Guastalle, van Wirtemberg, van hoogh ende neder Silesien, van Olviecz ende van Zator; grooten Hertogh van Toscanen, Hertogh van Calabre, van Montferrat, van Tefchen in Silesien &c.; grooten Prince van Transilvanien; Prince van Suaben, van Charleville; Marckgrave van 't Heyligh Rooms-Ryck, van Burgau, van Moravien, van hoogh ende neder Lufatie, van Pont-à-Mousson ende van Nomeny; Grave van Habsbourg, van Vlanderen, van Arthois, van Tyrol, van Henegauw, van Naemen, van Ferette, van Kybourg, van Gorice ende van Gradisca, van Provence, van Vaudemont, van Blamont, van Zutphen, van Saarwerden, van Salm ende van Falckenstein &c.; Landt-Grave van Alfaticien; Heere van de Marche van Esclavonien, van Port-Naon, van Salins ende van Mechelen &c. &c. Hebbende gestatueert by onse Ordonnantie van den 3 November 1786, dat het Reglement daer aen gehecht over de *Civiele Rechts-Pleginge*, soude worden achtervolght ende onderhouden, te beginnen met den eersten der maendt Mey toekomende, in alle de gerichtten ende Rechts-Bancken van onse Nederlandtsche Provincien, ende dat by gevolgh alle de Civiele Saecken soo nieuwe, als de gene begonst voor den selven dagh, souden worden vervolght op den voet van het selve Reglement, voor soo veel aen dese laesten noch soude kunnen worden toegepast de termynen ende dilayen aldaer voorgescreven tot hunne volle instructie; ende wilstende meer in het besonder reguleren den voortganck der Saecken, de welke, ter openinge van de nieuwe forme Judicieel, sullen worden bevonden hangende onbeslist, 't sy in *eerste Instantie*, 't sy in den Graedt van *Appellatie*, ofte van *Revisie*, als oock voorkomen de twyffelachtigheden ende questien; de welke souden kunnen ontsiaen ten opsichte van de selve, 't sy in aensien van de competentie van den Rechter, 't sy aengaende de Instantie, alwaer die moeten worden gedraegen, om te bekomen eene finaele decisie, Wy hebben, by advies van Onsen Raede, ende ter deliberatie van Onse seer lieve ende seer beminde Suesier MARIA-CHRISTINA, Konincklycke Princeesse van Hongarijen ende van Bohemen, Artshertoginne van Oostenryck, &c. &c. Ende van Onsen seer lieven ende seer beminden Schoon-Broeder ende Neve, ALBERTUS-CASIMIRUS, Konincklycken Prince van Polen ende van Lithuanien, Hertogh van Saxon-Tefchen, &c. Onte Stadthouders, Gouverneurs ende Capiteyns-Generael

der Nederlanden, geordonneert ende gefatueert, gelyck wy ordonneren ende ftatuieren by het tegenwoordigh Edit, de volgende pointen ende artikelen :

### E E R S T E N A R T I K E L.

Te beginnen met den eerften Mey toekomende, men fal generaelyck achtervolgen het order der dry Instantien, vafteftelt met ons Diplome van den 1<sup>en</sup> Januarius, ende met ons Edict van den 3 April daer toe betreckelyck; indervoegen dat alle faecke, de welke alreede fal fyn begonft geweest voor dien dagh, ende geintroduceert in eerfte Instantie, 't fy voor een fubalterne gericht, 't fy voor eenigen raedt ofte hooger gericht, niet en fal mogen worden verolght, vertreckende van den faect, in den welken de felve haer fal bevinden in dien tydts-ftip, als voor het gericht ofte den Rechter competent in eerfte Instantie, volgens ons voors. Edict; dit is te seggen, voor den genen die soude hebben genomen kenniffe van de faecke, indien de felve maer en was begonft federt den eerften Mey. Evengelyck alle faecke die fal hangen onbellift, in den Graedt van Appellatie, voor wat gericht het fy, fal, te rekenen van den voors. dagh, fyn gedevelopeert ter kenniffe refpectivelyck van de twee Raeden van Appellatie opgerecht door ons voors. Edict, dit is te seggen, van den genen der voors. twee Raeden, den welken soude fyn geweest Rechter competent, indien de Appellatie maer en was voorgevallen federt den eerften Mey; ende ten laeften alle Saecke hangende onbellift in den Graedt van Revisie, fal behooren ter kenniffe van Onfen Souvereynen Raede van Justitie, den welken wy eensgelyckx hebben opgerecht ende vafteftelt door ons Diplome hier boven vermeld, voor alle onse Nederlandtsche Provincien.

#### I I.

In de gevallen, alwaer reedts fullen fyn eene ofte meer vonniffen, gegeven in den Graedt van Appellatie, ende daer nochtans, volgens den ouden voet, de Saecke noch waere onderworpen aen eene voordere Appellatie, dese Appellatie fal mogen ftadt-grypen federt den eerften Mey, op den voet van de artikelen V. VI. ende IX, van het tegenwoordigh Edict; maer indien den Raedt van Appellatie gefaifert van de kenniffe van diergelycke Saecke, confirmeert het laefte vonnis, daer en fal geene Revisie meer overblyven. In tegendeel dese fal mogen worden ingeftelt voor onfen voors. Souvereynen Raedt van Justitie, indien den Raedt van Appellatie reformeert het laefte vonnis.

#### I I I.

Aengaende de faecken de welke, voor den eerften Mey toekomende, fullen ingeftelt fyn geweest voor eenigen Souvereynen Raedt van Justitie, ende de welke diensvolgens fyn onderworpen aen eene decifie by arrest, ende sonder appellatie, by aldien dit arrest noch niet en is gedraegen geweest op den voors. eerften Mey, die fullen worden verfonden aen het gericht van eerfte instantie competent, volgens het gene is gedifponeert met den eerften Artikel van dit Edict, maer is 't dat het arrest is uytgesproken geweest voor desen datum, de felve fullen alleennelyck worden gewefen door onfen Souvereynen Raedt van Justitie.

#### I V.

Alle de faecken die op den eerften Mey, fullen fyn in het geval van te konnen worden geintroduceert ofte vervolght in den Graedt van Revisie, van

het arrest gedraegen voor den voors. dagh, moeten worden overgebracht, door de partye die fal willen verfoecken, ofte vervolgen dese revisie, aen Onfen Souvereynen Raedt van Justitie, ende dit binnen den voordecligen termyn, voorgeschreven door de oude Ordonnantien, mits nochtans desen termyn niet en gaet boven den tydt van dry maenden, de welke fullen beginnen te loopen met den eerften der voors. maendt Mey. Naer het overstrycken van dese dry maenden, de Instantie van Revisie fal fyn geperimeert, uytgenomen de refitutie *in integrum* op den voet van het XXXIV. Capittel van het nieuw Reglement over de *Civiele Rechts-Pleginge*.

#### V.

Sullen worden gehouden voor deferte, ende by gevolgh oock geperimeert, alle de faecken gewefen in eerfte Instantie, ofte in den Graedt van Appellatie, voor den eerften Mey toekomende, de welke, uyt krachte van dit Edict, fouden andersints fyn gedifponeert tot een voordere vonnis by wege van Appellatie, 't elckens als die partye, die fal fyn bevoeght om dien wegh te gebruycken, de Instantie niet en fal hebben geintroduceert ofte vervolght geduerende de *fatalia*, voorgeschreven door de oude Ordonnantien; indien nochtans desen voordecligen tydt overtrefde de dry maenden, te rekenen van den voors. eerften dagh van Mey, het verfteeck fal plaetsē hebben ter expiratie van desen laeften termyn, uytgenomen de refitutie *in integrum*, volgens het XXXIV. Capittel van het voors. Reglement over de *Civile Rechts-Pleginge*.

#### V I.

In de faecken die fullen fyn geintroduceert geweest voor den eenen ofte den anderen van de voors. twee Raeden van Appellatie, ofte voor onfen voors. Souvereynen Raedt van Justitie, refpectivelyck in den Graedt van Appellatie ofte van Revisie, op vonniffen gedraegen voor den voors. eerften Mey, binnen den peremptoiren termyn, den welken moet worden onderhouden volgens de artikelen IV. ende V. van het tegenwoordigh Edict, men fal voorts gaen op den voet van het XXV. Capittel van het Reglement over de *Civiele Rechts-Pleginge*, behoudentlyck nochtans dat de partye, tegens de welke de requeste tot Appellatie ofte tot Revisie fal fyn geprefentert geweest, fal mogen vraegen, om daer op te antwoorden, eenen termyn langer als van 14 daegen, te reguleren door den Rechter, naer de onftandigheden ende de nootfaeckelyckheydt; behoudende oock de twee partyen, te mogen produceren nieuwe bewys-middelen, die niet en fouden fyn geallegueert geweest in de voorige Instantien, ende voor foo veel dit soude fyn toegelaeten geweest by de Rechts-Pleginge, gevolght voor den voors. eerften Mey, ende op den laft voor de felve partyen van te betaelen de pene van requeste Civiel, op den voet van het gebruyck, het welck ten dien opfichte is achtervolght geweest door elk gericht, tot welckers decifie de partyen fouden hebben moeten ftellen de felve faecken, indien de Appellatie ofte de Revisie hadde plaetsē gegrepen voor de vernietinge van den ouden style. Indien nochtans de partyen, de welke fullen fyn in het geval van te allegueren nieuwe middelen, liever hadden, by gemeyne overeenkominge, te herbeginnen de faecke in eerfte Instantie, volgens het nieuw Reglement over de *Civiele Rechts-Pleginge*, fy fullen worden verfonden voor den Rechter competent van de felve Instantie.

#### V I I.

In de faecken reedts geintroduceert, ende waer van de instructie fal fyn



voltrocken voor den eersten Mey, het gericht aen het welck sal behooren daer van kennisse te nemen, uyt krachte van dit Edict, sal achtervolgen het gene is gedisponeert aen het XXIV. Capittel van het Reglement over de Civile Rechts-Pleginge; ende van allen vonnisse gedraegen sedert den voors. eersten dagh van Mey, by aldien het is in eerste Instantie, de Appellatie; ende by aldien het is in tweede Instantie, de Revisie sal plaetse grypen; op den voet van den VI. artikel van het tegenwoordigh Edict. Voorders ingevalle datter reeds waere een vonnis, gedraegen in den Graedt van Appellatie voor den voors. eersten Mey, men sal achtervolgen het gene hier van is gestatueert art. II.

## V I I I.

De instructie van eene saecke sal syn gehouden voor voltrocken, 't elckens als de partyen sullen hebben in rechte voorgedraegen alle de Schrifturen ende acten van de Procedure, ende vervult de andere plichten voorgeschreven door de oude Rechts-Pleginge, om dat eene saecke sy in staet van definitivelyck te worden gewesen. Indien nochtans daer aen ontbraecke eenige formaliteyt de welke, wel is waer, soude syn versocht volgens de voors. oude Rechts-Pleginge, tot het sluyten van een Proces, maer waer van de versuyenisse niet en soude raeken de vervulling der acten, de welcken moeten invloeyen in het wysen der saecke, het sal geoorlooft syn aen partyen dese formaliteyt te suppleeren, met te versoecken van den Rechter competent, de bepaelinge van eenen termyn, binnen den welcken daer aen moet worden voldoen, ofte wel met te houden, by gemeyne overeenkominge, het Proces voor gesloten ende ten vollen geïnstrueert. De partyen sullen nochtans syn gehouden te furneren de instructive Schrifturen met den inventaris, op den voet van het XXIII. Capittel van het Reglement over de Civile Rechts-Pleginge, ten sy dat den termyn, bepaelt door den § 252. van het selve Capittel, tot het furnissement der acten, niet en mochte, ofte niet en moeste worden verlenght door den Rechter, het welck hy sal kunnen verleenen volgens de omstandigheden, de twee partyen voorgaendelyck gehoort.

## I X.

De acten der saecken, de welke voor den voors. eersten Mey sullen reeds syn geintroduceert in den Graedt van Appellatie ofte van Revisie, maer waer van de instructie noch niet en sal syn voltrocken, naer inhoud van den VIII. artikel van het tegenwoordigh Edict, sullen respectivelyck worden overgegeven aen den Raedt van Appellatie, ofte aen den Souvereynen Raedt van Justitie, om daer van te vervolgen ende te voltrecken de instructie; wel verstaende dat indien d'eene ofte d'andere der partyen noch soude hebben het recht, van te doen ofte te voltrecken eenige thoonen, de saecke sal worden versonden aen het Competent gericht van eerste Instantie ten dien eynde, ende om door het selve te worden gedecideert.

## X.

Indien de saecke is ingesiet geweest in eerste Instantie, voor den eersten Mey, sonder nochtans dat de geactioneerde partye voor den selven dagh hebbe beantwoort de requeste van den aenleggere, de saecke sal volgen de nieuwe forme van rechtsvoordering, ende by gevolg den aenleggere sal syn gehouden overtegeven aen den Rechter van eerste Instantie, alsdan Competent, eene andere requeste, opgesiet gelykvormighlyck aen het nieuw Reglement van de Civile Rechts-Pleginge, ende de instructie van de saecke sal worden aengesiet, gelyck de gene der saecken begonst naer den voors. eersten Mey. X I.

## X I.

By aldien, op de actie ingesiet in eerste Instantie voor den voors. eersten Mey, de geactioneerde partye heeft haere antwoorde overgegeven voor den selven dagh; ofte indien de Instructie haer bevint in eenen meer verwoorderden staet, sonder nochtans te syn voltrocken, de volgende acten sullen worden verricht op den voet van de oude Rechts-Pleginge; uytgenomen de gene ten welckers opsichte hier naer anders sal worden gestatueert.

## X I I.

In alle de saecken, waer van de Instructie moet worden vervolgt in eerste Instantie, naer den eersten Mey toekomende, de *fatalia* ende de dilayen, ofte prorogation van dese termynen, de welke sullen kunnen plaetse grypen, te rekenen van het point op het welck de saecke haer sal bevinden ten voors. daege, en sullen maer worden bestemt ingevolge het nieuwe Reglement van de Civile Rechts-Pleginge, 't sy dat men pleyte by geschrift, ofte mondelinge. Indien nochtans den termyn bestemt voor den gemelden eersten Mey, ingevolge het oudt pratyck, quaem te eyndigen op den selven dagh ofte laeter, de partye aen de welke sal staen van daer aen te voldoen, sal, voor het verloop van desen termeyn, mogen requeste overgeven aen den Rechter alsdan Competent in eerste Instantie, ten eynde worde geordonneert aen beyde de partyen, hun te laeten vinden in eene Comparatie, alwaer den Rechter, naer hun te hebben gehoort, sal reguleren den termyn volgens de omstandigheden, tot het vervolgh van de saecke. Diergelycke Comparatie sal eensgelyckx plaetse grypen, als de partyen sullen, by gemeyne over een kominge, willen desisteren van de acten anterior aen den voors. eersten Mey, ende de Instructie der saecke herbeginnen, volgens het nieuw Reglement van de Civile Rechts-Pleginge.

## X I I I.

De intimatie ofte communicatie der decreten ende Judicieele mandementen; gelyck oock de insinuatie der Schrifturen ende Acten der Procedure aen de weder partye, in saecken hangende onbeslist ende onvervolght, sal worden gedaen, te beginnen met den eersten Mey, door de ordinaire Deurweerders van de respectieve gerichten, op den voet van het XXXVI. Capittel van het Reglement over de Civile Recht-Pleginge.

## X I V.

De acten der saecken begonst voor den eersten Mey toekomende, verricht ofte geproduceert voor dien dagh, sullen, tot het furnissement van de Saecke toe, blyven onder de handen van de partyen die de selve respectivelyck sullen ten onderen hebben; maer elke partye sal syn gehouden daer van te geven cotype aen haere weder partye, die de selve sal vraegen, volgens het oudt pratyck. In tegendeel de Acten de welke, volgens het selve pratyck, sullen syn gedepositeert ende bewaert geweest ter gressie, alwaer de saecke is geintroduceert geweest voor den voors. tydts - stip, sullen worden overgedraegen ende bewaert ter gressie van het nieuw gericht Competent van eerste Instantie. Ten laesten de acten de welke sullen worden overgegeven in de voors. saecken, naer den eersten Mey, sullen worden, ofte gecommuniceert aen de weder partye, ofte beweeght in rechte, volgens dat de Instructie ende het vervolgh der saecke sal vereylichen.

Die de welke fullen verfoecken restitutie *in integrum*, tegens het oversrycken der *fatalia*, ofte om te Produceren eenigen tittel nicuwelyckx ontdeekt, fullen achtervolgen de schickingen van het XXXIV. Capittel van het nieuw Reglement over de Civiele Rechts-Pleginge, alhoewel de saecken souden syn begonst voor den geseyden eersten Mey.

## X V I.

Men sal het selven Reglement oock achtervolgen, alswanner sal worden gehandelt van in rechte te doen herkennen betwiste titulen; van voorts te gaen tot oculaire Inspectie, ofte van te doen eene Schattinge, gelyckvormighlyck aen de XIII. ende XVII. Capittelen van het selven Reglement, ten sy dese Acten ofte bewyfen reedts souden syn begonst geweest voor den geseyden eersten Mey, uyt krachte van eene Ordonnantie van den Rechter ende van eene benoeming van Experten; in die gevallen men sal de selve voltrecken volgens het oudt pratyck.

## X V I I.

Den selven regel sal worden achtervolght aengaenden den thoon by getuygen, den welcken sal worden gedaen op den voet van het XIV. Capittel van 't voors. Reglement, ten sy de partye met dien thoon belast, den selven reedts hebben begonst voor den geseyden eersten Mey, door een daegement gedaen aen de weder partye, om te sien overleggen de Schrifture van Feyten.

## X V I I I.

De gene die, op den eersten Mey toekomende, hun fullen bevinden in Civiel arrest, ter oorsaecke van Schuldt, en fullen niet mogen worden gedetineert boven een jaer, daer in begrepen den tydt den welcken sal syn verlopen voor den voors. eersten Mey; ende men sal desaengaende achtervolgen het gene is gestatueert by de §§ 364. ende 365. van het Reglement over de *Civiele Rechts-Pleginge*: uytgenomen nochtans de vremdelingen, ten welckers opsichte, selfs voor het toekomende, men moet onderhouden de Reciprociteyt van de wyse op de welke men in hun landt handelt met vremde Schuldnaers.

## X I X.

Men sal geene brieven van Respeyt, van Atterminatie, van Inductie nochte andere Moratoiren hoedaenigh die syn, mogen verleenen, al waeren die verfocht geweest voor den eersten Mey.

## X X.

Ten opsichte der vonnissen gedraegen voor den eersten Mey, waer van de executie niet en sal syn uytgewerckt geweest tegens dien dagh, indien de executie reeds is begonst geweest voor desen tydts-stipt, by middel van het Mobiliair ofte reel Arrest, ofte anderen Act van Judicieel bedwangh, de selve moet worden vervolght op den voet van den ouden style, nochtans sonder dat den Rechter moge aennemen eenigh arbitrair ofte abusief dilay: maer by aldien de executie noch niet en is daedelyck begonst door het Arrest, ofte door eenen anderen diergelycken Act, voor den eersten Mey, de selve sal worden toegestaen op den voet van het Capittel XXXI. van het nieuw Reglement over de

*Civiele Rechts-Pleginge*, ten verfoecke van den Executant; ende het selve sal geschieden in aenlien van de executie van vonnissen, die fullen worden gedraegen naer den eersten Mey, maer over saecken geïnstruert in het geheel ofte ten deele, voor den geseyden dagh.

## X X I.

De executie der vonnissen gedraegen voor den eersten Mey, in welke Instantie ende door welck gericht het sy; als oock de executie, van de vonnissen die fullen worden gedraegen sedert den voors. dagh, door de twee Raeden van Appellatie, ofte door den Souvereynen Raede van Justitie, sal toebehooren aen het gericht het welck soude syn geweest den Rechter Competent, indien de gewesene saecke hadde geintenteert ofte vervolght geweest in eerste Instantie sedert dien tydts-stipt: vervolgens desen Rechter sal syn gehouden te verleenen de executie, op den voet voorgeschreven by den XX. artikel van het tegenwoordigh Edict, soo haest de partye, die de executie sal verfoecken ofte die sal verstaen te vervolgen de gene de welke soude syn begonst geweest, voor den geseyden eersten Mey, aen hem sal hebben voorgedraegen in behoorelycke forme, het te executeren Vonnis, ende dat sy hem van gelycken ende wettelyck sal hebben doen blycken, van de Acten ten eynde van executie, de welke fullen hebben plaetse gegrepen voor dien dagh.

## X X I I.

De saecken van concours van Crediteuren, die fullen worden bevonden begonst ende hangende onbeslist op den eersten Mey toekomende, fullen worden vervolght voor het Gericht van eerste Instantie, het welck in de nieuwe Magistrature volgens den § 72. van het Reglement over de *Civiele Rechts-Pleginge*, sal komen in de plaetse van den Rechter den welcken is gesaifeert geweest van de saecke.

## X X I I I.

Ingevalle het Reglement van Order reedts waere gemaect geweest voor den eersten Mey toekomende, het Concours sal worden gesloten op den voet van de oude forme, onderhouden tot als dan, den Rechter sal nochtans sorgen van afseyneden alle onnoodige langhdurighyheit, ende sal selfs, met de toestemminge der Crediteuren den voortganck der saecke reguleren, ingevolge het IX. Capittel van het Reglement over de *Civiele Rechts-Pleginge*, voor soo veel het sal mogelyck wesen: maer indien het Reglement van Order noch niet en is uytgesproken, op den voors. eersten Mey, ofte dat de Pretentien der Crediteuren noch niet en waeren t'eenemael geliquideert, 't sy in rechte ofte by minnelycke overeenkominge, men sal achtervolgen den voet voorgeschreven door het voorseyt IX. Capittel van het nieuw Reglement, soo voor de liquidatien, de welke noch fullen te doen syn, als voor het Reglement der Classen ende de betaeling der Crediteuren; uytgenomen nochtans het recht van Priorityt het welck sal worden gereguleert ende gedecideert, volgens de wetten in wesen synde voor den geseyden eersten Mey; voor de meer reste men sal noemen eenen Curateur ende eenen Bestierder der goederen van den Gefailleerden, als oock eene Deputatie der Crediteuren, indien het selve alreede niet en is geschiet.

## X X I V.

Indien, in de besondere onstandigheden, voorquame eenigh twyffel voor,



ofte geduerende de Infructie van eene faecke , begonft voor den gefeyden eerften Mey , ende dat dit twyffel niet en konde worden volkomentlyck weghgenomen door de fchickingen van het tegenwoordigh Edict , den Rechter van de eerfte Infantie fal trachten de partyen te vereenigen , by aldien het doenelyck is ; ende in gevalle van neen , hy fal de faecke draegen ter kenniffe van den Competenten Raedt van Appellatie , op dat defen laefien daer op dilponere gelyck het fal behooren , voor de fpoedighfte expeditie van Juffitie.

Ontbieden daeromme ende beveelen aen alle onfe Raeden , Gerichten , Rechts-Bancken , Rechters , Officieren ende Onderdaenen dit het aengaen magh , fupelyck te onderhouden ende te doen onderhouden den inhoudt der tegenwoordige. **WANT ONS ALSOO GELIEFT.** Des 't oirkonden hebben wy aen dese tegenwoordige doen hangen Onfen grooten Segel ; gegeven binnen onfe Stadt Bruffel , den 10<sup>en</sup>. dagh der maendt April , in 't jaer ons Heeren duyfent feven hondert feven en tachtentigh , ende van Onfe Rycken , te weten van het Rooms-Ryfer-Ryck het 23<sup>de</sup>. , van Hongarien ende van Bohemen het 7<sup>te</sup>. Was geparapheert **BEL. VT.** leeger fiont : **BY DEN KEYSER ENDE KONINCK** in fy Syhen Raede , geteeckent **L. C. VAN DE VELD** , ende den grooten Segel van **SYNE MAJESTEYT** gedruckt in roodt wafch , daer aen uythangende in dobbelen fleerte van parkement.

---

## **T O T B R U S S E L ,**

By **MATT. LEMAIRE** , Boeck-Drukker ende Boeck-Verkooper ;  
in de Keyferinne ftraete.